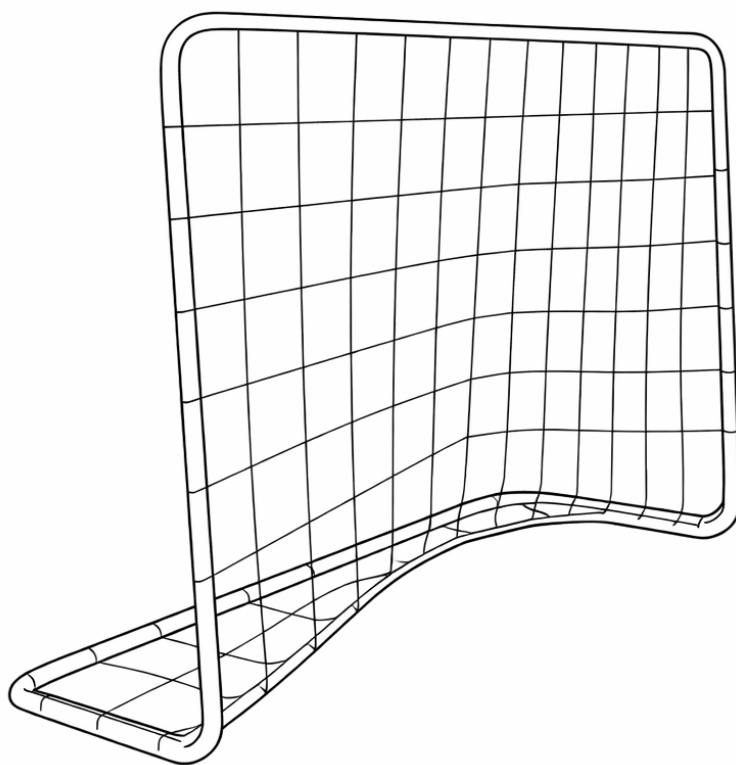
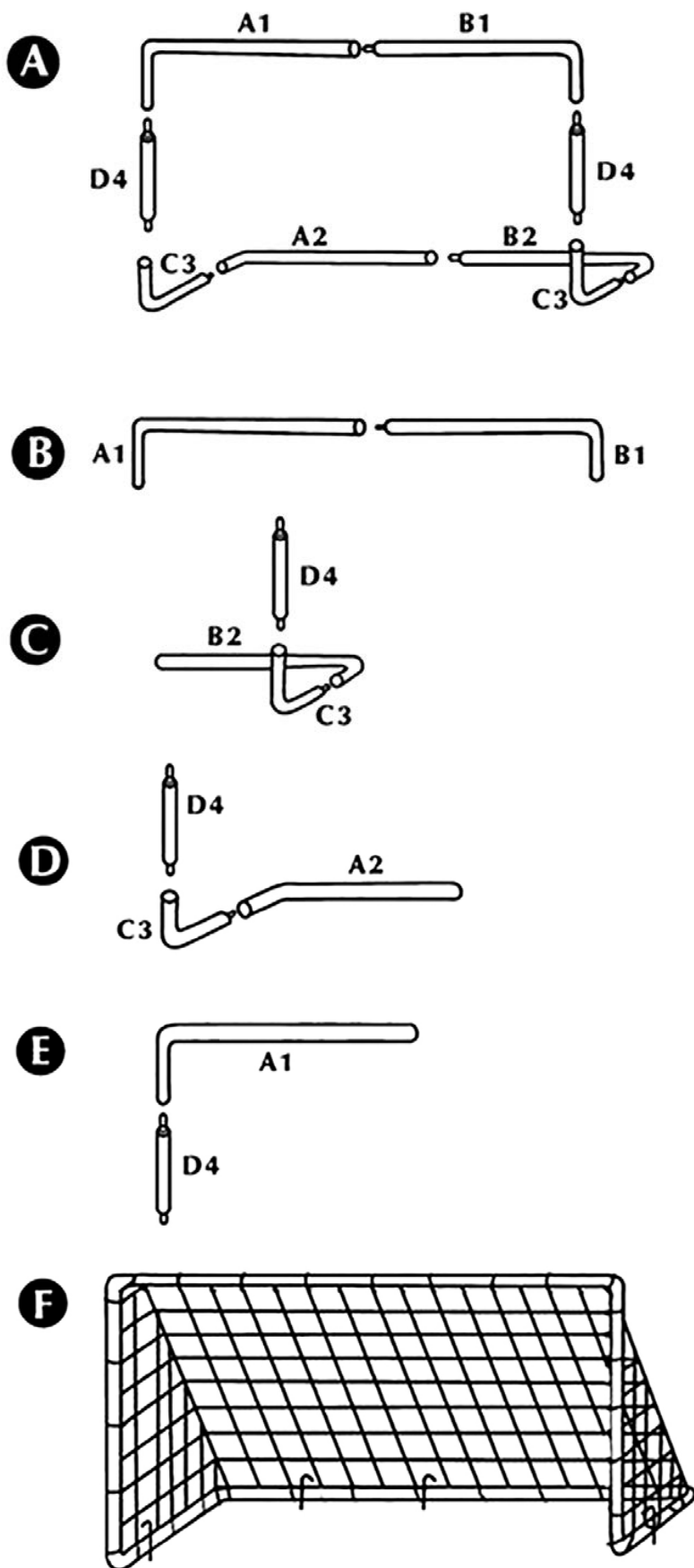


NILS[®]

BR182



- 4. Manual instruction **EN**
- 4. Instrukcja obsługi **PL**
- 5. Návod k obsluze **CZ**
- 5. Manuel instruktion **DA**
- 6. Gebrauchsanweisung **DE**
- 6. Manual de instrucciones **ES**
- 7. Käsijuhend **ET**
- 7. Manuel d'instruction **FR**
- 8. Kézi utasítás **HU**
- 8. Manuale di istruzioni **IT**
- 9. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 9. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 10. Handmatige instructie **NL**
- 10. Manual de instruções **PT**
- 11. Instrucțiuni manuale **RO**
- 11. Návod na obsluhu **SK**
- 12. Navodila za uporabo **SL**
- 12. Instruktionsbok **SV**
- 13. Інструкція з експлуатації **UK**



WARNINGS

- The goal (including the net) is intended for football only. Do not use it for any other purpose.
- Before use and periodically during use, check and tighten all fastenings.
- To prevent the risk of tipping over and injury, the goal must be properly secured, e.g. anchored to the ground.
- Do not climb on the goal frame or net.
- Swinging on the goal or net is not permitted and is dangerous.
- The product should be used as intended.
- The product contains small parts — choking hazard. Keep out of reach of children under 3 years of age.
- The product is not intended for use by children without adult supervision.
- The gate should not be used on slippery, uneven or unstable surfaces.
- Do not use the gate in strong winds. During storms or heavy rainfall, it should be dismantled or properly secured.
- In the case of folding gates or gates with snap-lock elements, caution should be exercised — there is a risk of trapping fingers or hands.

MAINTENANCE

- Clean the product with a towel or damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents.
- Before and after each use, check the product for damage, wear and loose parts.
- Do not modify the structure in any way — this may compromise stability and lead to injury.
- For safety reasons, only use original spare parts.



ASSEMBLY

The assembly is illustrated at the beginning of the instructions.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIA

- Bramka (wraz z siatką) jest przeznaczona wyłącznie do gry w piłkę nożną. Nie należy używać jej do innych celów.
- Przed rozpoczęciem użytkowania oraz okresowo w trakcie eksploatacji należy sprawdzić i dociągnąć wszystkie zamocowania.
- Aby zapobiec ryzyku przewrócenia i uszkodzenia ciała, bramka musi być odpowiednio zabezpieczona — np. zakotwiona do podłoża.
- Nie wolno wspinać się na konstrukcję bramki ani siatkę.
- „Bujanie się” na bramce lub siatce jest niedozwolone i niebezpieczne.
- Produkt należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt zawiera małe elementy — ryzyko zadławienia. Przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 3. roku życia.
- Produkt nie jest przeznaczony do samodzielnego użytkowania przez dzieci — wymagana obecność osoby dorosłej.
- Bramka nie powinna być używana na śliskim, nierównym lub niestabilnym podłożu.
- Nie należy używać bramki podczas silnego wiatru. Na czas burzy lub intensywnych opadów należy ją zdemontować lub odpowiednio zabezpieczyć.
- W przypadku bramek składanych lub z elementami zatraskowymi należy zachować ostrożność — ryzyko zakleszczenia palców lub dłoni.

KONSERWACJA

- Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń, zużycia oraz poluzowanych elementów.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji konstrukcji — grozi to utratą stabilności i może prowadzić do obrażeń.
- W celu zachowania bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



MONTAŻ

Montaż przedstawiony jest w formie obrazkowej na początku instrukcji.

BEZPEČNOSTNÍ A POUŽÍVACÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ

- Brána (včetně sítě) je určena výhradně pro fotbal. Nepoužívejte ji k žádným jiným účelům.
- Před použitím a pravidelně během používání zkontrolujte a utáhněte všechny upevňovací prvky.
- Aby se zabránilo riziku převrácení a zranění, musí být branka řádně zajištěna, např. ukotvena k zemi.
- Nelezte na rám branky ani na síť.
- Houpání se na brance nebo síti není povoleno a je nebezpečné.
- Výrobek by měl být používán podle určení.
- Výrobek obsahuje malé části – nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí do 3 let.
- Produkt není určen k použití dětmi bez dozoru dospělých.
- Brána by neměla být používána na kluzkých, nerovných nebo nestabilních površích.
- Brána se nesmí používat při silném větru. Během bouřky nebo silného deště by měla být demontována nebo řádně zajištěna.
- V případě skládacích bran nebo bran se západkovými prvky je třeba dbát opatrnosti – existuje riziko zachycení prstů nebo rukou.

ÚDRŽBA

- Produkt čistěte ručníkem nebo vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Před a po každém použití zkontrolujte, zda výrobek není poškozený, opotřebený nebo zda nemá uvolněné části.
- Nijak neupravujte konstrukci – mohlo by to ohrozit stabilitu a vést ke zranění.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly.



MONTÁŽ

Montáž je znázorněna na začátku návodu.

SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNING

ADVARSLER

- Målet (inklusive nettet) er kun beregnet til fodbold. Brug det ikke til andre formål.
- Kontroller og stram alle fastgørelser før brug og med jævne mellemrum under brug.
- For at undgå risiko for væltning og personskade skal målet være korrekt fastgjort, f.eks. forankret til jorden.
- Klatr ikke op på målrammen eller nettet.
- Det er ikke tilladt at svinge på målet eller nettet, da det er farligt.
- Produktet skal bruges som tiltænkt.
- Produktet indeholder små dele — kvælningssfare. Opbevares utilgængeligt for børn under 3 år.
- Produktet er ikke beregnet til brug af børn uden opsyn af voksne.
- Gitteret må ikke bruges på glatte, ujævne eller ustabile overflader.
- Brug ikke lågen i stærk vind. Under storm eller kraftig regn skal den demonteres eller fastgøres korrekt.
- Ved foldbare porte eller porte med snap-lock-elementer skal man være forsigtig — der er risiko for at klemme fingre eller hænder.

VEDLIGEHOJDELSE

- Rengør produktet med et håndklæde eller en fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
- Kontroller produktet for skader, slitage og løse dele før og efter hver brug.
- Undlad at ændre konstruktionen på nogen måde — dette kan kompromittere stabiliteten og føre til personskade.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun anvendes originale reservedele.



SAMLING

Samlingen er illustreret i begyndelsen af vejledningen.

SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

WARNHINWEISE

- Das Tor (einschließlich des Netzes) ist ausschließlich für Fußballspiele vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Überprüfen und ziehen Sie vor der Verwendung und regelmäßig während der Verwendung alle Befestigungen fest.
- Um ein Umkippen und Verletzungen zu vermeiden, muss das Tor ordnungsgemäß gesichert werden, z. B. durch Verankerung im Boden.
- Klettern Sie nicht auf den Torrahmen oder das Netz.
- Das Schwingen am Tor oder Netz ist nicht erlaubt und gefährlich.
- Das Produkt sollte bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Das Produkt enthält Kleinteile – Erstickungsgefahr. Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder ohne Aufsicht von Erwachsenen vorgesehen.
- Das Gitter sollte nicht auf rutschigen, unebenen oder instabilen Oberflächen verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gitter nicht bei starkem Wind. Bei Sturm oder starkem Regen sollte es abgebaut oder ordnungsgemäß gesichert werden.
- Bei Falttoren oder Toren mit Schnappverschlüssen ist Vorsicht geboten – es besteht die Gefahr, dass Finger oder Hände eingeklemmt werden.

WARTUNG

- Reinigen Sie das Produkt mit einem Handtuch oder einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Verschleiß und lose Teile.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Konstruktion vor – dies kann die Stabilität beeinträchtigen und zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Original-Ersatzteile.



MONTAGE

Die Montage wird am Anfang der Anleitung dargestellt.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

ADVERTENCIAS

- La portería (incluida la red) está diseñada exclusivamente para jugar al fútbol. No la utilice para ningún otro fin.
- Antes de su uso y periódicamente durante el mismo, compruebe y apriete todas las fijaciones.
- Para evitar el riesgo de vuelco y lesiones, la portería debe estar bien fijada, por ejemplo, anclada al suelo.
- No se suba al marco de la portería ni a la red.
- No está permitido columpiarse en la portería o la red, ya que es peligroso.
- El producto debe utilizarse según lo previsto.
- El producto contiene piezas pequeñas: peligro de asfixia. Manténgalo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- El producto no está diseñado para ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.
- La barrera no debe utilizarse en superficies resbaladizas, irregulares o inestables.
- No utilice la barrera con viento fuerte. Durante tormentas o lluvias intensas, debe desmontarse o fijarse adecuadamente.
- En el caso de puertas plegables o puertas con elementos de cierre a presión, se debe tener precaución, ya que existe el riesgo de que los dedos o las manos queden atrapados.

MANTENIMIENTO

- Limpie el producto con una toalla o un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos.
- Antes y después de cada uso, compruebe que el producto no presente daños, desgaste ni piezas sueltas.
- No modifique la estructura de ninguna manera, ya que esto podría comprometer la estabilidad y provocar lesiones.
- Por razones de seguridad, utilice únicamente piezas de repuesto originales.



MONTAJE

El montaje se ilustra al principio de las instrucciones.

OHUTUS- JA KASUTUSJUHE

HOIATUSED

- Värav (sh võrk) on mõeldud kasutamiseks ainult jalgpalli mängimiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel.
- Enne kasutamist ja kasutamise ajal kontrollige ja pingutage regulaarselt kõiki kinnitusi.
- Kukatamise ja vigastuste ohu vältimiseks peab värav olema nõuetekohaselt kinnitatud, nt maapinnale ankurdatud.
- Ärge ronige värava raamile ega võrgule.
- Värava või võrgu kiigutamine on keelatud ja ohtlik.
- Toodet tuleb kasutada ettenähtud otstarbel.
- Toode sisaldab väikeseid osi – lämbumisoht. Hoida väljaspool 3-aastaste laste käeulatus.
- Toodet ei tohi kasutada lapsed ilma täiskasvanute järelevalveta.
- Väravat ei tohi kasutada libedal, ebatasasel või ebastabiilsel pinnal.
- Ärge kasutage väravat tugeva tuule korral. Tormi või tugeva vihma ajal tuleb see lahti monteerida või nõuetekohaselt kinnitada.
- Klapiväravate või klõpslukuga väravate puhul tuleb olla ettevaatlik – on oht sõrmede või käte kinni jäämiseks.

HOOLDUS

- Puhastage toodet rätiku või niiske lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.
- Enne ja pärast iga kasutamist kontrollige toodet kahjustuste, kulumise ja lahtiste osade suhtes.
- Ärge muudake konstruktsiooni mingil viisil – see võib ohustada stabiilsust ja põhjustada vigastusi.
- Ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi.



KOOSTAMINE

Kokku panemine on illustreeritud juhendi alguses.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

- Le but (y compris le filet) est destiné exclusivement au football. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Avant utilisation et régulièrement pendant l'utilisation, vérifiez et resserrez toutes les fixations.
- Pour éviter tout risque de basculement et de blessure, le but doit être correctement fixé, par exemple ancré au sol.
- Ne grimpez pas sur le cadre ou le filet du but.
- Il est interdit et dangereux de se balancer sur le but ou le filet.
- Le produit doit être utilisé conformément à son usage prévu.
- Le produit contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- La barrière ne doit pas être utilisée sur des surfaces glissantes, inégales ou instables.
- N'utilisez pas la barrière par vent fort. En cas de tempête ou de fortes pluies, elle doit être démontée ou correctement fixée.
- Dans le cas de portails pliants ou de portails à éléments à fermeture rapide, il convient d'être prudent, car il existe un risque de coincement des doigts ou des mains.

ENTRETIEN

- Nettoyez le produit à l'aide d'une serviette ou d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.
- Avant et après chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente pas de dommages, d'usure ou de pièces desserrées.
- Ne modifiez en aucun cas la structure, cela pourrait compromettre la stabilité et entraîner des blessures.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.



ASSEMBLAGE

L'assemblage est illustré au début des instructions.

BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉSEK

- A kapu (beleértve a hálót is) kizárólag labdarúgáshoz használható. Más célra ne használja!
- Használat előtt és használat közben rendszeresen ellenőrizze és húzza meg az összes rögzítést.
- A felborulás és a sérülések kockázatának elkerülése érdekében a kaput megfelelően rögzíteni kell, pl. a talajhoz kell rögzíteni.
- Ne mászon fel a kapu keretére vagy hálójára.
- A kapun vagy a hálón hintázni tilos és veszélyes.
- A terméket rendeltetésszerűen kell használni.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz – fulladásveszély. 3 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.
- A termék nem alkalmas gyermekek által felnőtt felügyelet nélkül történő használatra.
- A kaput nem szabad csúszós, egyenetlen vagy instabil felületeken használni.
- Erős szélben ne használja a kaput. Vihar vagy erős esőzés esetén szerelje le vagy rögzítse megfelelően.
- Összecsukható kapuk vagy pattintós záróelemekkel ellátott kapuk esetén óvatosságra van szükség – fennáll az ujjak vagy kezek beszorulásának veszélye.

KARBANTARTÁS

- A terméket törülközővel vagy nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Minden használat előtt és után ellenőrizze a terméket sérülések, kopás és laza alkatrészek szempontjából.
- Ne módosítsa a szerkezetet semmilyen módon – ez veszélyeztetheti a stabilitást és sérülésekhez vezethet.
- Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészeket használjon.



ÖSSZESZERELÉS

Az összeszerelés a használati utasítás elején található ábrán látható.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E UTILIZZO

AVVERTENZE

- La porta (compresa la rete) è destinata esclusivamente al gioco del calcio. Non utilizzarla per altri scopi.
- Prima dell'uso e periodicamente durante l'uso, controllare e stringere tutti i dispositivi di fissaggio.
- Per evitare il rischio di ribaltamento e lesioni, la porta deve essere fissata correttamente, ad esempio ancorata al suolo.
- Non arrampicarsi sul telaio della porta o sulla rete.
- Non è consentito dondolarsi sulla porta o sulla rete, poiché è pericoloso.
- Il prodotto deve essere utilizzato secondo le istruzioni.
- Il prodotto contiene piccole parti che potrebbero causare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il cancelletto non deve essere utilizzato su superfici scivolose, irregolari o instabili.
- Non utilizzare il cancelletto in presenza di vento forte. In caso di tempesta o forti piogge, deve essere smontato o fissato adeguatamente.
- Nel caso di cancelli pieghevoli o cancelli con elementi di chiusura a scatto, è necessario prestare attenzione: esiste il rischio di intrappolare le dita o le mani.

MANUTENZIONE

- Pulire il prodotto con un panno o un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti danni, segni di usura o parti allentate.
- Non modificare in alcun modo la struttura: ciò potrebbe comprometterne la stabilità e causare lesioni.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo ricambi originali.



MONTAGGIO

L'assemblaggio è illustrato all'inizio delle istruzioni.

SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAI

- Tikslas (įskaitant tinklą) skirtas tik futbolui. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
- Prieš naudojimą ir periodiškai naudojimo metu patikrinkite ir priveržkite visas tvirtinimo detales.
- Siekiant išvengti apvirtimo ir sužalojimų pavojaus, vartai turi būti tinkamai pritvirtinti, pvz., pritvirtinti prie žemės.
- Nelipkite ant vartų rėmo ar tinklo.
- Sūpuotis ant vartų ar tinklo yra draudžiama ir pavojinga.
- Produktas turi būti naudojamas pagal paskirtį.
- Produkte yra smulkių dalių – pavojus užspringti. Laikyti nepasiekiamoje vietoje vaikams iki 3 metų.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams be suaugusiųjų priežiūros.
- Vartelių negalima naudoti ant slidžių, nelygių ar nestabilių paviršių.
- Nenaudokite vartelių esant stipriam vėjui. Per audras ar stiprų lietų vartelius reikia išardyti arba tinkamai pritvirtinti.
- Jei vartai yra sulankstomi arba turi užrakto elementus, reikia elgtis atsargiai – yra pavojus susižaloti pirštus ar rankas.

PRIEŽIŪRA

- Produktą valykite rankšluosčiu arba drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių.
- Prieš ir po kiekvieno naudojimo patikrinkite produktą, ar nėra pažeidimų, nusidėvėjimo ir laisvų dalių.
- Nekeiskite konstrukcijos – tai gali pakenkti stabilumui ir sukelti sužalojimus.
- Saugumo sumetimais naudokite tik originalias atsargines dalis.



SURINKIMAS

Surinkimas pavaizduotas instrukcijų pradžioje.

DROŠIBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

BRĪDINĀJUMI

- Vārti (ieskaitot tīklu) ir paredzēti tikai futbola spēlēšanai. Nelietojiet tos citiem mērķiem.
- Pirms lietošanas un periodiski lietošanas laikā pārbaudiet un pievelciet visus stiprinājumus.
- Lai novērstu apgāšanās un traumu risku, vārtiem jābūt pareizi nostiprinātiem, piemēram, piestiprinātiem pie zemes.
- Nelietojiet vārtu rāmi vai tīklu kā kāpšanas rīku.
- Šūpoties uz vārtiem vai tīkla ir aizliegts un bīstami.
- Produkts jālieto atbilstoši paredzētajam mērķim.
- Produkts satur sīkas detaļas — aizrīšanās risks. Glabāt bērniem līdz 3 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem bez pieaugušo uzraudzības.
- Vārtņus nedrīkst lietot uz slidenām, nevienmērīgām vai nestabilām virsmām.
- Nelietojiet vārtņus spēcīgā vējā. Vētras vai stipras lietus laikā tie jādemontē vai pienācīgi jānostiprina.
- Ja vārti ir salokāmi vai aprīkoti ar fiksatoriem, jāievēro piesardzība — pastāv risks iespiest pirkstus vai rokas.

APKOPE

- Produktu tīriet ar dvieli vai mitru drānu. Nelietojiet agresīvus tīršanas līdzeklius.
- Pirms un pēc katras lietošanas pārbaudiet produktą, vai tam nav bojājumu, nodiluma un vaļiųgų detaļu.
- Nekādā veidā nemainiet konstrukciją — tas var apdraudēt stabilitātį un izraisīt traumas.
- Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.



MONTAŽA

Montāža ir attēlota instrukciju sākumā.

VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSAANWIJZING

WAARSCHUWINGEN

- Het doel (inclusief het net) is uitsluitend bedoeld voor voetbal. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Controleer en draai alle bevestigingen vast vóór gebruik en regelmatig tijdens gebruik.
- Om het risico op omvallen en letsel te voorkomen, moet het doel goed worden vastgezet, bijvoorbeeld door het aan de grond te verankeren.
- Klim niet op het doelframe of het net.
- Het is niet toegestaan om op het doel of het net te schommelen. Dit is gevaarlijk.
- Het product moet worden gebruikt zoals bedoeld.
- Het product bevat kleine onderdelen — verstikkingsgevaar. Buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houden.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht van volwassenen.
- Het hekje mag niet worden gebruikt op gladde, oneffen of onstabiele oppervlakken.
- Gebruik het hekje niet bij harde wind. Tijdens stormen of hevige regenval moet het worden gedemonteerd of goed worden vastgezet.
- Bij vouwpoorten of poorten met kliksluitingen is voorzichtigheid geboden — er bestaat gevaar voor beknelling van vingers of handen.

ONDERHOUD

- Reinig het product met een handdoek of vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer het product voor en na elk gebruik op beschadigingen, slijtage en losse onderdelen.
- Breng geen wijzigingen aan aan de constructie — dit kan de stabiliteit in gevaar brengen en tot letsel leiden.
- Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele reserveonderdelen.



MONTAGE

De montage wordt aan het begin van de instructies geïllustreerd.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

AVISOS

- A baliza (incluindo a rede) destina-se exclusivamente à prática de futebol. Não a utilize para qualquer outro fim.
- Antes da utilização e periodicamente durante a utilização, verifique e aperte todos os fechos.
- Para evitar o risco de tombamento e ferimentos, a baliza deve ser devidamente fixada, por exemplo, ancorada ao solo.
- Não suba na estrutura da baliza ou na rede.
- Não é permitido balançar na baliza ou na rede, pois é perigoso.
- O produto deve ser utilizado conforme previsto.
- O produto contém peças pequenas — risco de asfixia. Mantenha fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade.
- O produto não se destina a ser utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto.
- A barreira não deve ser utilizada em superfícies escorregadias, irregulares ou instáveis.
- Não utilize o portão em condições de vento forte. Durante tempestades ou chuvas fortes, deve ser desmontado ou devidamente fixado.
- No caso de portões dobráveis ou portões com elementos de fecho de pressão, deve-se ter cuidado — existe o risco de prender os dedos ou as mãos.

MANUTENÇÃO

- Limpe o produto com uma toalha ou pano húmido. Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Antes e após cada utilização, verifique se o produto apresenta danos, desgaste e peças soltas.
- Não modifique a estrutura de forma alguma — isso pode comprometer a estabilidade e causar ferimentos.
- Por motivos de segurança, utilize apenas peças sobressalentes originais.



MONTAGEM

A montagem é ilustrada no início das instruções.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE

AVERTISMENTE

- Poarta (inclusiv plasa) este destinată exclusiv jocului de fotbal. Nu o utilizați în alte scopuri.
- Înainte de utilizare și periodic în timpul utilizării, verificați și strângeți toate elementele de fixare.
- Pentru a preveni riscul de răsturnare și rănire, poarta trebuie fixată corespunzător, de exemplu, ancorată la sol.
- Nu vă urcați pe cadrul porții sau pe plasă.
- Nu este permisă balansarea pe poartă sau pe plasă, deoarece este periculoasă.
- Produsul trebuie utilizat conform destinației.
- Produsul conține piese mici — pericol de sufocare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii fără supravegherea unui adult.
- Poarta nu trebuie utilizată pe suprafețe alunecoase, denivelate sau instabile.
- Nu utilizați poarta în condiții de vânt puternic. În timpul furtunilor sau al ploilor torențiale, aceasta trebuie demontată sau fixată corespunzător.
- În cazul porților pliabile sau al porților cu elemente de blocare rapidă, trebuie să se acționeze cu precauție — există riscul de prindere a degetelor sau a mâinilor.

ÎNȚREȚINERE

- Curățați produsul cu un prosop sau o cârpă umedă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Înainte și după fiecare utilizare, verificați produsul pentru a detecta eventualele deteriorări, uzură și piese slăbite.
- Nu modificați structura în niciun fel — acest lucru poate compromite stabilitatea și poate duce la răniri.
- Din motive de siguranță, utilizați numai piese de schimb originale.



ASAMBLARE

Asamblarea este ilustrată la începutul instrucțiunilor.

BEZPEČNOSTNÉ A POUŽÍVACIE POKYNY

UPOZORNENIA

- Brána (vrátane siete) je určená výhradne na futbal. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Pred použitím a pravidelne počas používania skontrolujte a utiahnite všetky upevnenia.
- Aby sa predišlo riziku prevrátenia a zranenia, bránka musí byť riadne zaistená, napr. ukotvená k zemi.
- Nelezte na rám bránky ani na sieť.
- Hojdanie sa na bránke alebo sieti je zakázané a nebezpečné.
- Produkt by sa mal používať podľa určenia.
- Produkt obsahuje malé časti – nebezpečenstvo zadusenia. Uchováajte mimo dosahu detí do 3 rokov.
- Produkt nie je určený na používanie deťmi bez dozoru dospelých.
- Brána sa nesmie používať na klzkých, nerovných alebo nestabilných povrchoch.
- Bráničku nepoužívajte pri silnom vetre. Počas búrok alebo silných dažďov by mala byť demontovaná alebo riadne zaistená.
- V prípade skladacích brán alebo brán s prvkami na zaklapnutie je potrebná opatrnosť – existuje riziko zachytenia prstov alebo rúk.

ÚDRŽBA

- Produkt čistíte uterákom alebo vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Pred každým použitím a po každom použití skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, opotrebovaný alebo či nemá uvoľnené časti.
- Nijako nemodifikujte konštrukciu – mohlo by to ohroziť stabilitu a viesť k úrazu.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne náhradné diely.



MONTÁŽ

Montáž je znázornená na začiatku návodu.

VARNOSTNA IN UPORABNA NAVODILA

OPOZORILA

- Gol (vključno z mrežo) je namenjen izključno za nogomet. Ne uporabljajte ga za noben drug namen.
- Pred uporabo in redno med uporabo preverite in zategnite vse pritrditve.
- Da bi preprečili nevarnost prevrnitve in poškodb, mora biti gol ustrezno pritrjen, npr. pritrjen na tla.
- Ne plezajte na okvir ali mrežo gola.
- Zibanje na голу ali mreži ni dovoljeno in je nevarno.
- Izdelek je treba uporabljati v skladu z namenom.
- Izdelek vsebuje majhne dele – nevarnost zadušitve. Hranite izven dosega otrok, mlajših od 3 let.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok brez nadzora odraslih.
- Vratca se ne smejo uporabljati na spolzkih, neravnih ali nestabilnih površinah.
- Vrat ne uporabljajte v močnem vetru. Med nevihto ali močnim dežjem jih je treba razstaviti ali ustrezno pritrditi.
- Pri zložljivih vratih ali vratih s snap-lock elementi je potrebna previdnost – obstaja nevarnost, da se prsti ali roke zataknejo.

VZDRŽEVANJE

- Izdelek očistite z brisačo ali vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Pred in po vsaki uporabi izdelek preglejte, ali ni poškodovan, obrabljen ali ima ohlapne dele.
- Strukture ne spreminjajte na noben način – to lahko ogrozi stabilnost in povzroči poškodbe.
- Zaradi varnostnih razlogov uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



SKLADANJE

Sestava je prikazana na začetku navodil.

SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

VARNINGAR

- Målet (inklusive nätet) är endast avsett för fotboll. Använd det inte för något annat ändamål.
- Kontrollera och dra åt alla fästelement före användning och regelbundet under användning.
- För att förhindra risk för välning och skador måste målet vara ordentligt fastsatt, t.ex. förankrat i marken.
- Klättra inte på målramen eller nätet.
- Det är inte tillåtet att gunga på målet eller nätet, eftersom det är farligt.
- Produkten ska användas enligt anvisningarna.
- Produkten innehåller små delar – kvävningsrisk. Förvaras utom räckhåll för barn under 3 år.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn utan vuxens tillsyn.
- Gånggrinden ska inte användas på hala, ojämna eller instabila ytor.
- Använd inte grinden vid stark vind. Vid storm eller kraftigt regn bör den demonteras eller säkras ordentligt.
- Vid vikgrindar eller grindar med snäpplåsningselement bör försiktighet iakttas – det finns risk för att fingrar eller händer fastnar.

UNDERHÅLL

- Rengör produkten med en handduk eller fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.
- Kontrollera produkten före och efter varje användning för att se om den är skadad, sliten eller har lösa delar.
- Modifiera inte konstruktionen på något sätt – detta kan äventyra stabiliteten och leda till skador.
- Av säkerhetsskäl ska endast originalreservdelar användas.



MONTERING

Monteringen illustreras i början av instruktionerna.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ТА ВИКОРИСТАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ворота (включно з сіткою) призначені виключно для гри у футбол. Не використовуйте їх для інших цілей.
- Перед використанням та періодично під час використання перевіряйте та затягуйте всі кріплення.
- Щоб запобігти ризику перекидання та травмування, ворота повинні бути належним чином закріплені, наприклад, закріплені до землі.
- Не лазьте на раму воріт або сітку.
- Гойдатися на воротах або сітці заборонено і небезпечно.
- Продукт слід використовувати за призначенням.
- Продукт містить дрібні деталі — небезпека задухи. Зберігати в недоступному для дітей віком до 3 років місці.
- Продукт не призначений для використання дітьми без нагляду дорослих.
- Ворота не слід використовувати на слизьких, нерівних або нестійких поверхнях.
- Не використовуйте ворота під час сильного вітру. Під час шторму або сильного дощу їх слід демонтувати або належним чином закріпити.
- У разі складених воріт або воріт із замикаючими елементами слід бути обережними — існує ризик затиснути пальці або руки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очищайте виріб рушником або вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні миючі засоби.
- Перед і після кожного використання перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, зносу та незакріплених деталей.
- Не змінюйте конструкцію жодним чином — це може порушити стабільність і призвести до травм.
- З міркувань безпеки використовуйте тільки оригінальні запасні частини.



МОНТАЖ

Збірка проілюстрована на початку інструкції.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

NOTATKI



NILSGROUP.COM

NILS[®]

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl